

CARDOZO (*Matthieu*) (Lisbonne, 1584-San Salvador, 28.10.1625).

Entra à l'âge de 14 ans dans la Compagnie de Jésus, en 1598. Enseigne les humanités au Collège d'Evora. Part pour l'Angola en 1617. Est à San Salvador en 1619. Il se trouve à Loanda en 1620. Les Jésuites ayant déplu au gouverneur Jean Correa de Souza, il est arrêté avec les Pères Jérôme Vogado et Antoine Amaral et embarqué de force pour le Portugal. Il retourne à Loanda et au mois d'août 1625 arrive à San Salvador, où il est nommé recteur du collège. Il y meurt le 28 octobre 1625, âgé de 41 ans.

Durant son premier séjour à San Salvador, il avait fait traduire, par des interprètes congolais, un manuel de doctrine chrétienne qu'il fit imprimer à Lisbonne en 1624 :

« *Doutrina christâ composta pelo P. Marcos Jorge da Companhia de Jesu Doutor em Theologia. Acresentada pelo Padre Ignacio Martinez da mesma Companhia, Doutor theologo. De novo traduzida na lingua do reyno de Congo per ordem do P. Matheus Cardoso Theologo da Companhia de Jesu, natural da Cidade de Lisboa. Ao muito poderoso e católico Rey de Congo, Dom Pedro segundo deste nome* ». Lisboa por Geraldo da Vinha 1624, 8°, p. 134.

Il publia également un petit livre de prières en langue des Ambundu.

31 mars 1949.

Mgr J. Ouvelier.

P. Van Bulck, S.J., *Recherches linguistiques*, pp. 12-13. — *Arquivos de Angola*, vol. II, 2^e série, n° 7, pp. 46, 49. — Felner, *Angola*, pp. 560, 561.